

**Комиссия по устойчивому развитию****Восемнадцатая сессия**

3–14 мая 2010 года

Пункт 3 предварительной повестки дня*

**Тематический блок вопросов для цикла
осуществления 2010–2011 годов — сессия
по проведению обзора****Документы для обсуждения, представленные
основными группами по транспорту, химическим
веществам, удалению отходов, горнодобывающей
промышленности и десятилетним рамкам программ
по моделям устойчивого потребления и производства****Записка Секретариата**

1. План выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию («Йоханнесбургский план выполнения решений»)¹ и решения одиннадцатой сессии Комиссии по устойчивому развитию (см. E/2003/29) призывают укреплять и расширять участие основных групп в деятельности Комиссии, а также в осуществлении Повестки дня на XXI век, Программы действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век и Йоханнесбургского плана выполнения решений.
2. Аналитической базой для понимания и оценки вклада основных групп в различных уголках мира в содействие осуществлению вышеупомянутых соглашений являются их обзорные материалы, известные как документы для обсуждения и содержащиеся в добавлениях к настоящей записке.
3. Документы для обсуждения отражают общие мнения основных групп относительно хода осуществления обязательств, касающихся транспорта, химических веществ, удаления отходов (опасных и твердых отходов), горнодобывающей промышленности и десятилетних рамок программ по моделям устойчивого потребления и производства, включая ссылки на межсекторальные те-

* E/CN.17/2010/1.

¹ Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года (издание Организации Объединенных Наций в продаже под № R.03.II.A.1 и исправление), глава I, резолюция 2, приложение.



мы, достижения и проблемы, возникшие в ходе осуществления, и практический вклад, и определяют новые задачи, которые должны решаться, основным группам для ускорения процесса осуществления. Эти документы для обсуждения будут служить отправной точкой для участия основных групп в восемнадцатой сессии Комиссии по устойчивому развитию.

4. Стимулирующим фактором для организации письменного вклада основных групп в работу восемнадцатой сессии Комиссии по устойчивому развитию стала практика, которая применялась на предыдущих сессиях Комиссии в рамках многосторонней «группы содействия», в состав которой входили партнеры из сетевых организаций, представлявших все девять основных групп. Партнерами-организаторами для данного цикла являются следующие организации: «Европейские женщины за общее будущее», Международное объединение беженцев и «Голоса африканских матерей» — от основной группы «Женщины»; Молодежный совет при Комиссии по устойчивому развитию по защите — от основной группы «Молодежь и дети»; Совет коренных народов при Комиссии по устойчивому развитию, «Тебтебба» (Международный центр коренных народов по разработке политики и просвещению) и Экологическая сеть коренных народов — от основной группы «Коренные народы»; Сеть по проблемам устойчивого развития (через Северный альянс за устойчивое развитие, «Консьюмерс интернэшнл» и Институт по исследованию проблем безопасности) — от основной группы «Неправительственные организации»; МСЭМИ — органы местного самоуправления за устойчивое развитие — от основной группы «Органы местного самоуправления»; Международная конфедерация профсоюзов (через Консультативный комитет профсоюзов при Организации экономического сотрудничества и развития) — от основной группы «Трудящиеся и профсоюзы»; Международная торговая палата и Международный совет химических ассоциаций — от основной группы «Деловые промышленные круги»; Международный совет по науке и Всемирная федерация инженерных организаций — от основной группы «Научно-технические круги»; и Международная федерация сельскохозяйственных производителей — от основной группы «Фермеры».

5. Помимо координации официальных письменных вкладов основных групп в работу Комиссии, партнеры-организаторы обязаны также координировать участие своих соответствующих секторов в течение всей восемнадцатой сессии Комиссии по устойчивому развитию, взаимодействуя конструктивно с представителями других секторов основных групп, участвующих в восемнадцатой сессии и в региональных совещаниях по вопросам выполнения решений, а также со всеми другими заинтересованными сторонами. Более подробную информацию можно найти по адресу: www.un.org/esa/dsd/dsd_aofw_mg/mg_orgapart.shtml.

6. Мнения основных групп и их предложения по решению стоящих задач и преодолению проблем, связанных с рассматриваемыми темами, должны содействовать работе Комиссии на ее восемнадцатой сессии и вдохновлять правительства-партнеры в их деятельности в период, предшествующий девятнадцатой сессии (посвященной вопросам политики), способствуя тем самым конструктивному и непосредственному вкладу заинтересованных групп в процесс принятия решений и в работу Комиссии.